

防損公告

2008年5月16 星期五

580 號公告—5/08—壓載水管理—全球

英國海事及海岸警衛隊管理局發佈了關於船舶壓載水和沉澱物控制和管理的海事訊息通告。該第 363 號海事訊息通告提請業界關注國際海事組織在研究外來物種經由船舶壓載水傳播這一領域的進展。通告的主要內容簡述如下：

國際海事組織通過其下設的海上環境保護委員會在過去的多年以來一直致力於研究和制訂防止船舶壓載水攜帶和傳播水生物的危害方面的立法。

2004年2月9日至2月13日，國際海事組織舉行一個外交會議，批准通過了《船舶壓載水及沉澱物控制和管理國際公約》（下稱“公約”）。公約成為了壓載水管理方面的第一項國際立法，並將在擁有達到全球 35%的商船噸位的 30 個國家批准日後 12 個月開始生效（首次實施日為 2009 年）。

迄今，一共有 13 個成員國批准了公約。國際海事組織已敦促其他成員國加緊批准公約，以使其及時生效。英國計畫在具備了達到公約 D-2 標準規定的水質標準技術以後馬上啟動批准公約的程式。

公約規定了業界實施壓載水排放的兩種標準，第一種是壓載水置換標準，第二種是壓載水處理標準。具體內容如下：

● **D1 標準**—壓載水置換（達到至少 95%的體積置換率），或者若用泵流法進行壓載水置換的，泵入壓載艙三倍容積的水量被視為符合上述標準。

● **D2 標準**—經主管機關批准的壓載水處理系統，處理的壓載水的效果應為：

○ 每立方米少於 10 個體積大於 50 微米（1 米的百萬分之一）的存活生物，以及

○ 每毫升少於 10 個體積小於 50 微米，大於 10 微米的存活生物。

指標微生物的濃度不應超過：a) 有毒霍亂弧菌：每 100 毫升或是每克 1cfu（cfu:菌群單位）的浮游動物樣品；b 大腸桿菌：每 100 毫升 250cfu；c) 腸道球菌：每 100 毫升 100cfu。

上述標準依據以下的實施時間表，根據公約批准日期，由不同的船舶按照不同的日期實施。

如需進一步訊息，請聯繫托馬斯米勒保險有限公司防損部，電話：+44 207 204 2307，
傳真：44 207 283 6517，電子郵件：lossprevention.ukclub@thomasmiller.com

防損公告

壓載水容量 (立方米)	建造日期	D1 及 D2 標準的實施日期									
		2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	
<1500	2009*年之前	D1 或 D2							D2		
	2009 年及之後	D2									
≥1500 ≤ 5000	2009*年之前	D1 或 D2					D2				
	2009 年及之後	D2									
>5000	2012*年之前	D1 或 D2							D2		
	2012 年及之後	D2									

*：該年度船舶交船周年日後之第一個中間檢驗或換證檢驗以前實施（以先到者為準）。

由於公約最早將於 2009 年生效，並且相關指南已經制訂，我們敦促英國籍船舶的船舶代理、船東和船長 1997 年指南載明的操作指南，開始準備和實施國際海事組織新公約及其相關指南的規定，具體而言，包括臨時的 D-1 標準以及在距離最近陸地至少 200 海裏和水深至少 200 米以上的地點進行壓載水置換的規定。您可以從國際海事組織的網站下載 1997 年指南：
<http://globallast.imo.org/resolution.htm>。

我們建議船長聯繫目的港，確認當地對於壓載水排放是否有相關的要求，並瞭解各國對於壓載水管理的不同規定。

您可以使用以下鏈結從英國海事及海岸警衛隊管理局的網站線上閱讀上述通告的全文內容：

<http://www.mcga.gov.uk/c4mca/mcga-mnotice.htm?textobjid=A0834F4B022176A8>

資訊來源： 英國海事及海岸警衛隊管理局
www.mcga.gov.uk

如需進一步訊息，請聯繫托馬斯米勒保賠有限公司防損部，電話：+44 207 204 2307，
傳真：44 207 283 6517，電子郵件：lossprevention.ukclub@thomasmiller.com